

<<爱玛>>

图书基本信息

书名：<<爱玛>>

13位ISBN编号：9787302193166

10位ISBN编号：7302193169

出版时间：2009-4

出版时间：清华大学出版社

作者：（英）奥斯丁（Austen, J.）原著，王勋，纪飞等编译

页数：465

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

简·奥斯丁（Jane Austen, 1775-1817），英国著名女作家。1775年12月生于英国的一个乡村小镇斯蒂文顿，父亲是当地教区的牧师。奥斯丁虽然没有上过正规学校，但是家庭优越的读书环境给了她自学的条件。在父母的指导下，她阅读了大量文学作品，由此培养了她对写作的兴趣。她在不到20岁的时候就开始写作，一生共发表了6部长篇小说，这些小说都是世界文学中的经典。正因为如此，文学评论家甚至把她与莎士比亚相提并论。她一生未婚，1817年7月18日因病去世。

21岁时，奥斯丁写成了第一部小说，题名《最初的印象》（正式出版时改为《傲慢与偏见》），但当时并没有出版。

1811年，她以匿名的方式正式出版了第一部小说《理智与情感》，之后是《傲慢与偏见》（1813年）、《曼斯菲尔德花园》（1814年）。

1816年，奥斯丁出版了她在世时的最后一部小说《爱玛》。

在她去世之后，《诺桑觉寺》和《劝导》也相继出版。

她的作品格调轻松诙谐，富有喜剧性冲突。

奥斯丁尤擅描写绅士淑女间的婚姻和爱情风波，其作品深受读者欢迎。

《爱玛》被认为是奥斯丁作品中艺术性与思想性最成熟的一部，同时也是最优秀、最能代表作者风格的小说。

该书出版近两百年来，一直畅销至今，已被译成世界上几十种文字，是全世界公认的世界文学名著。

在中国，《爱玛》是最受广大读者欢迎的经典小说之一。

目前，在国内数量众多的《爱玛》书籍中，主要的出版形式有两种：一种是中文翻译版，另一种是英文原版。

而其中的英文原版越来越受到读者的欢迎，这主要是得益于中国人热衷于学习英文的大环境。

从英文学习的角度来看，直接使用纯英文素材更有利于英语学习。

考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读，使用中文导读应该是一种比较好的方式，也可以说是该类型书的第三种版本形式。

采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排，这样有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。

## <<爱玛>>

### 内容概要

EMMA，中文译名为《爱玛》，19世纪最有影响的经典小说之一，由英国著名作家简·奥斯丁编著。主人公爱玛是个美丽、聪慧而富有的姑娘，同时也是一位不折不扣的幻想家。她热心关注身边的浪漫故事，却又固执地认为自己永远不会陷入其中。她自作主张为孤女哈丽埃特导演了一次又一次的恋爱。当哈丽埃特误以为自己爱上了地方官奈特利先生时，爱玛才惊觉原来自己也在爱着奈特利先生。这虽与她一开始就宣布的终身不嫁的誓言有悖，但坠入情网的她不得不放弃自己天真的誓言。小说最后以有情人终成眷属的大团圆情形而结束。

该书自出版以来，一直畅销至今，被译成世界上多种文字。书中所展现绅士与淑女的婚姻与爱情故事感染了一代又一代青少年读者的心灵。无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，本书对当代中国的青少年都将产生积极的影响。

为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每章的开始部分增加了中文导读。

<<爱玛>>

作者简介

简·奥斯丁（1775—1817）英国女作家，18世纪末19世纪初英国杰出的现实主义大师，被誉为“道德教育家”。

出生于英格兰汉普郡的斯蒂文顿村，父亲是教区的主管牧师。

在父兄的熏陶下，奥斯丁从小就阅读了大量的文学作品。

她16岁时开始写作，是第一个通过描绘日常生活中的普通人，使小说具有鲜明现代性质的小说家。

奥斯丁一生中共创作了6部长篇小说《理智与情感》（1811）、《傲慢与偏见》（1813）、《曼斯菲尔德庄园》（1814）、《爱玛》（1815）、《诺桑觉修道院》和《劝服》（后两部出版于她去世后的1818年）小说内容多是刻画当时英国乡村的风俗民情、社交和男女恋情等。

她的创作开启了19世纪30年代的现实主义小说高潮，在英国小说的发展史上具有承上启下的意义。

## 书籍目录

第一章/Chapter 1 1第二章/Chapter 2 10第三章/Chapter 3 15第四章/Chapter 4 21第五章/Chapter 5 31第六章/Chapter 6 38第七章/Chapter 7 46第八章/Chapter 8 54第九章/Chapter 9 66第十章/Chapter 10 80第十一章/Chapter 11 89第十二章/Chapter 12 95第十三章/Chapter 13 104第十四章/Chapter 14 113第十五章/Chapter 15 120第十六章/Chapter 16 129第十七章/Chapter 17 136第十八章/Chapter 18 140第十九章/Chapter 19 147第二十章/Chapter 20 155第二十一章/Chapter 21 162第二十二章/Chapter 22 174第二十三章/Chapter 23 179第二十四章/Chapter 24 188第二十五章/Chapter 25 197第二十六章/Chapter 26 203第二十七章/Chapter 27 221第二十八章/Chapter 28 230第二十九章/Chapter 29 236第三十章/Chapter 30 245第三十一章/Chapter 31 251第三十二章/Chapter 32 257第三十三章/Chapter 33 268第三十四章/Chapter 34 277第三十五章/Chapter 35 286第三十六章/Chapter 36 292第三十七章/Chapter 37 300第三十八章/Chapter 38 304第三十九章/Chapter 39 317第四十章/Chapter 40 322第四十一章/Chapter 41 328第四十二章/Chapter 42 337第四十三章/Chapter 43 351第四十四章/Chapter 44 362第四十五章/Chapter 45 370第四十六章/Chapter 46 377第四十七章/Chapter 47 386第四十八章/Chapter 48 398第四十九章/Chapter 49 406第五十章/Chapter 50 417第五十一章/Chapter 51 427第五十二章/Chapter 52 434第五十三章/Chapter 53 443第五十四章/Chapter 54 451第五十五章/Chapter 55 462

## 章节摘录

第一章 Chapter 1 漂亮聪明的爱玛?伍德豪斯小姐一直和父亲过着很幸福的生活。她的母亲去世得早，姐姐也出嫁了。

一直以来都是家庭教师泰勒小姐和她在一起。

两个人关系很亲密，但是泰勒小姐就快结婚了。

在这好朋友大喜的日子，爱玛和父亲却非常痛苦。

照理来说，泰勒小姐以后足可以获得幸福，因为韦斯顿先生家境优越、正直温柔，而且这也是爱玛极力撮合的婚事；但想起即将失去泰勒小姐，自己要孤独地在哈特菲尔德生活，爱玛很伤心，年老的父亲也一直为此事唉声叹气。

尽管如此，爱玛却又反对父亲对于泰勒小姐婚事质疑的想法。

在海伯利这个大村子里，哈特菲尔德最为尊贵豪华，伍德豪斯一家也很受人尊敬。

泰勒小姐嫁到了伦多尔斯，离这儿还有一段距离。

父亲一直为不能经常看到泰勒小姐而抱怨，正当爱玛决定做些事情让父亲开心时，姐夫约翰的哥哥奈利特先生走了进来。

他就住在附近，经常过来拜访，可以陪父亲聊聊天，而且他也是为数不多的敢直接说出爱玛缺点的人。

爱玛一想起泰勒小姐就会忍不住流下眼泪，但是却又为自己做媒成功而感到骄傲。

奈利特先生对此有点不解，他并不认为做这种事情值得骄傲，他认为有时候两人自己相处比旁人撮合更为重要。

爱玛没有听进去他的忠告，依旧想为埃尔顿先生做一次媒，她父亲也表示同意，并且邀请奈利特先生到时候陪着一起吃饭。

奈利特先生欣然答应，却认为埃尔顿先生的妻子人选还是该由他自己决定。

EMMA Woodhouse, handsome, clever, and rich, with a comfortable home and happy disposition, seemed to unite some of the best blessings of existence; and had lived nearly twenty-one years in the world with very little to distress or vex her. She was the youngest of the two daughters of a most affectionate, indulgent father; and had, in consequence of her sister's marriage, been mistress of his house from a very early period. Her mother had died too long ago for her to have more than an indistinct remembrance of her caresses; and her place had been supplied by an excellent woman as governess, who had fallen little short of a mother in affection. Sixteen years had Miss Taylor been in Mr. Woodhouse's family, less as a governess than a friend, very fond of both daughters, but particularly of Emma. Between them it was more the intimacy of sisters. Even before Miss Taylor had ceased to hold the nominal office of governess, the mildness of her temper had hardly allowed her to impose any restraint; and the shadow of authority being now long passed away, they had been living together as friend and friend very mutually attached, and Emma doing just what she liked; highly esteeming Miss Taylor's judgment, but directed chiefly by her own. The real evils, indeed, of Emma's situation were the power of having rather too much her own way, and a disposition to think a little too well of herself: these were the disadvantages which threatened alloy to her many enjoyments. The danger, however, was at present so unperceived, that they did not by any means rank as misfortunes with her. Sorrow came — a gentle sorrow — but not at all in the shape of any disagreeable consciousness. Miss Taylor married. It was Miss Taylor's loss which first brought grief. It was on the wedding day of this beloved friend that Emma first sat in mournful thought of any continuance. The wedding over, and the bride people gone, her father and herself were left to dine together, with no prospect of a third to cheer a long evening. Her father composed himself to sleep after dinner, as usual, and she had then only to sit and think of what she had lost. The event had every promise of happiness for her friend. Mr. Weston was a man of unexceptionable character, easy fortune, suitable age, and pleasant manners; and there was some satisfaction in considering with what selfdenying, generous friendship she had always wished and promoted the match; but it was a black morning's work for her. The want of Miss Taylor would be felt every hour of every day. She recalled her past kindness — the kindness, the affection of sixteen years — how she had taught and how she had played with her from five years

old — how she had devoted all her powers to attach and amuse her in health — and how nursed her through the various illnesses of childhood. A large debt of gratitude was owing here; but the intercourse of the last seven years, the equal footing and perfect unreserve which had soon followed Isabella ' s marriage, on their being left to each other, was yet a dearer, tenderer recollection. It had been a friend and companion such as few possessed: intelligent, well-informed, useful, gentle, knowing all the ways of the family, interested in all its concerns, and peculiarly interested in herself, in every pleasure, every scheme of hers — one to whom she could speak every thought as it arose, and who had such an affection for her as could never find fault.

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>